



مرکز البحوث لتوثيق الحلال في آسيا
IFRC HONG KONG
 ISLAMIC FOOD RESEARCH CENTRE (HONG KONG) CO., LTD.
 (REG. NO.: 2207432)



Registered Office:

RM18C, 27/F, Ho King Comm CTR, 2-16 Fayuen ST, Mongkok Kowloon, Hong Kong. Tel: +852-30622661 Fax: +852-30771258

Head Office:

Unit 1704, Main Block, Changfengyuan, Chunfeng Road, Luohu District, Shenzhen, Guangdong Province, 518002 China. Tel: +86-755-66639617

Malaysia Office:

No. 5-10, Level 5, One Avenue, Dataran Pelangi Utama, PJU 6A, Jalan Masjid, Off Persiaran Bandar Utama, 47400 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Tel: +603-7726 5466 / +603-7731 6085 / +603-7726 3466 Fax: +603-7726 3472 E-mail: ifrc@halalfoodasia.org/ halalfoodasia@gmail.com

WWW.IFRC-ASIA.ORG

▪ Research ▪ Advisory ▪ Training ▪ Consultancy on Halal Certification ▪

“Fardhu Kifayah Obligations, Our Goal”

APPLICATION FOR HALAL CERTIFICATION
RESTAURANTS/ CAFÉ/ FOOD OUTLET/ BAKERY OUTLET
 餐厅、咖啡厅、食品店、面包店清真认证申请表

A. PARTICULARS OF APPLICANT

申请人资料

NAME & ADDRESS OF PREMISE 经营场所名称&地址		Do you have Central Kitchen (CK)? 是否有中央厨房? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 ** If yes, CK also need to apply for halal certification 如有, 中央厨房也需申请清真认证 Address of CK: 中央厨房地址:	TYPE OF APPLICATION 申请类型 <input type="checkbox"/> New 首次申请 <input type="checkbox"/> Renew 更新申请 <input type="checkbox"/> Additional outlet 附加申请 Seating Capacity 店面座位数 <input type="text"/>
Tel No: 电话	<input type="text"/>	CATEGORY OF PREMISE 经营种类	
Fax No: 传真	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Kiosk / Stall 售货亭、摊档 <input type="checkbox"/> Food Court 美食街 <input type="checkbox"/> Canteen 小卖部 <input type="checkbox"/> Cafe 咖啡厅 <input type="checkbox"/> Restaurant 餐厅 <input type="checkbox"/> Bakery Outlet 面包店	

NAME & ADDRESS OF APPLICANT (If different from premise) 申请人姓名&地址		Owner I/D No.: (Please attach a copy) 经营所有者身份证号码 (请附上复印件)	<input type="text"/>
		Tel. No. 电话	<input type="text"/>
		Fax No. 传真	<input type="text"/>
Muslim Workers (Please attach ID copy) 穆斯林员工 (如有, 请附上身份证复印件)			
Name 姓名		I/D No. 身份证号码	Position 职位
1)			
2)			
Selling Alcoholic Drink 是否销售酒精饮料		Yes 是 :	No 否 :
Daily Transport 日常运货车使用情况		Using own transport 自家专用货车	Hiring others 租用货车

NOTES	<p> : A. Selling alcoholic drink in the premise is <u>NOT PERMITTED</u> for displaying HALAL logo. B. 2 MUSLIM WORKERS are MUST to qualify for application. C. <u>INSPECTION</u> at premise is a compulsory. D. <u>PROHIBITED NAMES IN MENU</u> (Eg: <i>Ham, Bacon, Bak Kut Teh, Beer, Rum</i>) </p> <p> 注意: <ul style="list-style-type: none"> A: 显示清真标志是不允许销售酒精饮料的。 B: 必须拥有两名穆斯林员工/穆斯林顾问才符合申请资格。 C: 拿到证书前供应商申请方(食品商店)/餐厅经营场所必须要通过验厂。 D: 禁用食品名称(例如:火腿、培根、肉骨茶、啤酒、朗姆酒) </p>
--------------	---

B: LOCATION INFORMATION
位置内容

Name of the nearest major city to the premise (离申请方最近的主要城市)	
Name of the nearest international airport and the traveling time by car to the premise (离申请方最近的国际机场及其开车需要的时间)	
Name of the nearest domestic airport and the traveling time by car to the premise (离申请方最近的国内机场及其开车需要的时间)	
Name of the nearest railway option 1 and the traveling time by car to the premise (离申请方较近的火车站 1 及其开车需要的时间)	
Name of the nearest railway option 2 and the traveling time by car to the premise (离申请方较近的火车站 2 及其开车需要的时间)	
Name of the nearest bus station and the traveling time by car to the premise (离申请方较近的汽车站及其开车需要的时间)	

C: OTHER INFORMATION

其他内容

1. Do you serve pork in your premise? If yes, the premise is NOT QUALIFIED for halal certification. 是否供应猪肉？如是，将无资格申请清真认证。	Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/>
2. Has the premise ever applied for halal certification previously? If yes, please state the halal body that was previously applied to: 以前是否申请过 halal 认证？如是，请写出该清真认证机构的名称。	Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/>
3. Has the premise ever been supervised before? If yes please state the halal body that was certifying: 曾由清真认证机构监督过加工吗？如是，请写出该清真认证机构的名称。	Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/>

D. Please list all product/ingredient/dishes supplied by Central Kitchen (If Any)

请列出所有产品/原料/由中央厨房供应的菜品名称（如有的话）

NO. 序号	List of Product/Ingredient/Dishes 产品/原料/菜品	Name of Supplier 供应商名称	Halal Status (Yes / No) 是否清真（是/否）
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			

E. Please list all menu served in the premise (If more space is needed, please use additional sheet)
请列出提供的所有菜单（如下列表格位置不够，请另附表格）

No. 序号	List of Menu 菜单/品名
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
16.	
17.	
18.	
19.	
20.	

F. Please list all ingredients used in the food/menu

请列出食物/菜单中使用的所有的原料

NO · 序号	LIST OF INGREDIENTS 原料清单	NAME OF SUPPLIER & CONTACT NO. 供应商名称&联系电话	BRAND NAME 商标名称	HALAL CERTIFICATE (Please Attached) 是否有清真证书 (是/否), 如有请 附此表后面
1	Poultry 家禽			
	Chicken 鸡			
	Duck 鸭			
	Turkey 火鸡			
2	Livestock 家畜			
	Beef 牛			
	Lamb 羔羊			
	Mutton 绵羊			
3	Meaty Products 肉制品 Eg 例如: Burger 汉堡包, Meat Slice/Strips 肉片/肉条, Sausages 香肠, Nuggets 肉块, Dumpling 饺子			
4	Cheese 奶酪			
5	Filling / Paste 馅、酱 Eg 例如: Cream filling 奶油夹心, Miso paste 味噌类似中国的豆瓣酱			
6	Sauce / Soy Sauce 沙司、酱油			

7	Seasoning/Essence 调味品/香精 Eg: Chicken Powder 鸡精, Beef Seasoning Powder 牛肉调味粉			
8	Liquid Flavor/Syrup for Drink 调味液/糖浆 Eg 例如: DaVincci			
9	Noodles 面条 Eg 例如: Mee Sua 水煮面, Ramen 拉面, Nissin 日清拉面			
10	Edible Fat 食用脂肪、食用油 Eg 例如: Unsalted Butter 无盐黄油, Shortening 起酥油等等			

**** Note: Please attach halal certificate for material(s) /ingredient(s) used**
注解：请附上使用的原材料的清真证书（如有的话）

DECLARATION OF APPLICANT

申请人声明

We hereby declare that all the above information and documents submitted by us, to the best of our knowledge are true. Any misreporting and false information or documents submitted will be subjected to our application being cancelled or rejected. If our premise does not comply with halal standard during on- site audit, we will bear all the cost for re-inspection if needed after improvement. If our premise still does not meet the criteria for halal, IFRC HK can terminate the application.

我方在此声明以上填写的所有内容及所递交的资料均为真实的。如有任何谎报及虚假信息或资料，我方的申请将被取消或拒绝。如现场审查时被发现未遵守清真标准，我方将承担一切再次审查的费用。如我方始终未能达到清真认证标准，IFRC HK 可以终止认证。

.....
Signature of Owner / Manager
所有者签名

.....
Company's Seal/ Stamp 公司印章

.....
Date of Application 申请日期